

# Agát biely

*Robinia pseudoacacia* L.

čel'ad': bôbovité *Fabaceae*

Rod bol pomenovaný po francúzskych záhradníkoch a botanikoch Jeanovi a Vespasianovi Robiniových.

Agát je opadavý ker alebo strom, dorastajúci do 25 metrov s bohato rozvetvenou kužeľovitou alebo rozložitou korunou. Borka hlboko brázditá.

Pochádza zo Severnej Ameriky. Do Európy bol introdukovaný v roku 1601. Vo väčšine oblastí sa invazívne šíri.

Kvety sú obojpohlavné, súmerne motýľovité, biele, intenzívne voňavé. Rastú v približne 20 cm dlhých, previsnutých strapcoch. Kvitne od mája do júna.

Plodom sú struky, ktoré ostávajú na strome až do jari nasledujúceho roku.

Listy nepárno perovito zložené. Jednotlivé lístky sú elipsovité až vajcovité, celistvookrajové. List tvorí najčastejšie 6 až 8 jariem.

Zbierajú sa len kvety. Účinné sú predovšetkým proti hyperacidite, pri migrénach, ako laxatívum, aj ako silnejšie spazmolytikum. Okrem toho zlepšujú látkovú výmenu, zmierňujú tráviace ťažkosti a pomáhajú pri reumatizme.

Prvoradý význam majú porasty agáta bieleho pre včelárstvo.

Agát poskytuje tvrdé, odolné a trvácne drevo.

Je invazívny a nebezpečný taxón.

Vytláča naše pôvodné druhy z ekosystémov.

Okrem kvetov, je agát **jedovatý!** Príznakmi otravy je nevoľnosť, preháňanie, bolesť hlavy, srdcová slabosť, pokles tlaku, kŕče, ochrnutie a smrť.

# Fehér akác

*Robinia pseudoacacia* L.

család: pillangósvirágúak – *Fabaceae*

A növénynemzetség a francia kertészek és botanikusok, Jean és Vespasian Robin után kapta a nevét.

Az akác lombhullató cserje vagy fa, amely 25 méter magasságig növekszik, gazdagon elágazó kúpos vagy kiterjedt koronával. A fakéreg mélyen barázdált.

Észak-Amerikából származik. Európába 1601-ben került át. A legtöbb területen invazív módon terjed.

Virágai kétivarúak, szimmetrikus pillangóalakúak, fehérek, erősen illatosak. Körülbelül 20 cm hosszú, csüngő fürtökben nőnek. A fa májustól júniusig virágzik.

Termése a hüvely, amely egészen a következő év tavaszáig a fán marad.

Levelei páratlanul szárnyaltak. Az egyes levelek elliptikusak vagy szinte tojásdad alakúak, ép szélűek. Az összetett levelet többnyire 6 - 8 levélke alkotja.

Kizárólag csak a virágokat szokás gyűjteni. Hatásosak főleg gyomorsavtúltengés és migrén ellen, továbbá hashajtóként és erősebb görcsoldóként is használatosak. Ezen kívül javítják az anyagcserét, enyhítik az emésztési nehézségeket és segítenek reuma esetén is.

A fehér akác állománya elsősorban a méhészet szempontjából jelentős. Az akác fája kemény, ellenálló és tartós.

Invazív és veszélyes növényfaj. Az őshonos fajokat kiszorítja az ökoszisztémákból.

Az akác – a virágokat kivéve – **mérgező!** A mérgezés tünetei: hányinger, hasmenés, fejfájás, szívelégtelenség, vérnyomáscsökkenés, görcsök, bénulás és halál.

# BLACK LOCUST

*Robinia pseudoacacia* L.

Family: Fabaceae

The tree was named after the French gardeners and botanists Jean and Vespasian Robinis.

Black locust is a deciduous shrub or tree growing to a height of 25 m, moreover, it is a very upright tree with a straight trunk and narrow crown that grows scraggly with age.

The black locust is native to the eastern United States. In 1601, the first Robinia was introduced in Europe. It is considered as an invasive species in some areas.

The flowers are unisexual and perfect, having both stamens and a pistil (male and female parts). The flowers open in May or June for 7–10 days, after the leaves have developed. They are arranged in loose drooping clumps which are typically 20 cm long.

The leaves are roughly paired on either side of the stem that runs through the leaf. Each leaf contains 9-19 leaflets. The leaflets are rounded or slightly indented at the tip and typically rounded at the base.

Only flowers are picked. They are especially effective against hyperacidity, in migraines, as a laxative, as well as a stronger antispasmodic. In addition, they improve metabolism, alleviate digestive problems and help with rheumatism.

The flowers themselves are cream-white (rarely pink or purple) and produce large amounts of nectar.

The wood is considered the most durable wood.

The flowers, leaves, and wood are **toxic to humans!** General symptoms of poisoning can include: weakness, diarrhoea, stomach pain, headache, cardiac arrhythmia, paralysis and death.